

PUBLIKATIONSLISTE/LIST OF PUBLICATIONS

MONOGRAPHIEN/BOOKS

Polyphone Aufklärung. Zur Textualität und Performativität der spanischen Geschlechterdebatten im 18. Jahrhundert. Frankfurt, Vervuert 2013.

Reviews: Klaus-Dieter Ertler: *Romanische Forschungen* 127 (2015), 94-97.
Aenne Gottschalk: *Iberoamericana* XV 58 (2015), 207-209.
Hendrik Schlieper: *Cuadernos de Estudios del Siglo VIII* 26 (2016), 399-404.
Fernando Nina: *Cuadernos dieciochistas* 17 (2016), 390-393.

Postmoderne/postkoloniale Formen der Autobiographie in der französischen und maghrebinischen Literatur. Autofiction – Nouvelle Autobiographie – Double Autobiographie – Aventure du Texte. Hildesheim, Olms 2002.

Reviews: Astrid Poier-Bernhard in: *Arcadia* 40, 2 (2005), 466-469.
Doris Ruhe in: *Germanisch-Romanische Monatsschrift* 57, 4 (2007), 506-508.

HERAUSGEBERSCHAFT/EDITOR OF BOOKS

With Sonia Fitouri (eds.): *Le corps à l'épreuve du genre dans la littérature, le cinéma et le blogue maghrébins de langue française.* Tunis: Université de Tunis 2018.

Masculinités maghrébines. Conceptions littéraires et cinématographiques du masculin. Leiden, Brill 2018.

With Adriana López-Labourdette and Cornelia Sieber (eds.): *Cuerpos extra/ordinarios. Discursos y prácticas somáticas en América Latina y España.* Barcelona, Linkgua 2017.

With Wilfried Pasquier (eds.): *Scènes des genres au Maghreb. Masculinités, critique queer et espaces du féminin/masculin.* Amsterdam, rodopi 2013.

Reviews: Jarrod Hayes: *Contemporary French Civilization* 39, 2 (2014) 156-157.
Danielle Pister: *Études Littéraires Africaines* 36 (2013), 184-186.
Mehammed Mack: *Modern & Contemporary France* 22, 4 (2014), 551-553.
Hugues Sheeren: *Francofonia. Studi e ricerche sulle letterature di lingua francese* 66 (2014), 230-232.

With Tanja Schwan and Cornelia Sieber (eds.): *Strategien von Autorschaft in der Romania: Zur Neukonzipierung im Rahmen literatur-, kultur- und medienwissenschaftlich basierter Geschlechtertheorien.* Heidelberg, Winter Verlag 2012.

Reviews: David Nelting: *Germanistisch-Romanische Monatsschrift* 63, 4 (2013), 531-534.
Christian Sieg: *Arcadia* 49, 1 (2014), 217-221.
Niels Penke: *Literaturkritik.de* 8 (2014) 382-386.

With Cornelia Sieber (eds.): *Fiestas infinitas de máscara: actos performativos de feminidad y masculinidad en México.* Hildesheim, Olms 2012.

Reviews: Ana Figueroa: *Iberoromania* 1 (2012), 244-245.
Yolanda Melgas Pernías: *iMex. México Interdisciplinario. Interdisciplinary Mexico* 4, 7 (2014/15).

With Patrick Imbert and Cornelia Sieber (eds.): *Estrategias autobiográficas en Latinoamérica (Siglos XIX-XXI): Géneros – Espacios – Lenguajes*. Hildesheim, Olms 2010.

Reviews: Ana Figueroa in: *Iberoromania* 1 (2012), 244b-245a.
Fernando Nina in: *Cuadernos Americanos* 142, 4 (2012), 199-203.

René Ceballos et al. (eds.): *Passagen: Hybridity, Transmédiatité, Transculturalidad*. Hildesheim, Olms 2010 (Festschrift für Alfonso de Toro).

With Cornelia Sieber and Eduardo Guerreiro Brito Losso (eds.): *Diferencia minoritaria en Latinoamérica/Diferença minoritaria na América Latina*. Hildesheim, Olms 2008.

Alfonso de Toro et al. (eds.): *Estrategias de la hibridez en América Latina. Del descubrimiento al siglo XXI*. Frankfurt/M., Peter Lang 2007.

With Susanne Gehrmann (eds.): *Les enJEux de l'autobiographique dans les littératures de langue française. Du genre à l'espace. L'autobiographie postcoloniale*. Paris, L'Harmattan 2006.

Review: Andrea Schincariol in: *Ponti/Ponts - Langues Littératures Civilisations des Pays Francophones* 9 (2009), 319-323.

With Alfonso de Toro (eds.): *Autobiographie revisited: Theorie und Praxis neuer autobiographischer Diskurse in der französischen, spanischen und lateinamerikanischen Literatur*. Hildesheim, Olms 2004.

Review: Natascha Ueckmann: *Romanische Forschungen* 119, 3 (2007), 386-389.

Christiane Maaß et al. (eds.): *Körper und Schrift*. Bonn, Romanistischer Verlag 2001.

EINZELBEITRÄGE (HANDBÜCHER, ZEITSCHRIFTEN UND SAMMELBÄNDE)/ARTICLES (HAND-BOOKS, JOURNALS AND JOINT BOOKS)

63) “Najat El Hachmi”, in: *Kritisches Lexikon der Fremdsprachigen Gegenwartsliteratur*, www.klfg-lexikon.de (30 S., im Erscheinen)

Zur Frankfurter Buchmesse 2022:

“Najat El Hachmi”, in: Thomas Klinkert (Hg.): *Gegenwartsliteratur aus Spanien*. München: edition text + kritik, 43-71.

62) « *Ceux qui m'ont aimé, fût-ce en image, m'ont restitué la mienne*. L'autofiction doubrovs-kienne et l'image d'écrivain co-produite par la lectrice », in: *Romanische Studien*, Beiheft 12:

Autofiction(s) et scandale, hg. von Claudia Jacobi, Christine Ott und Lena Schönwälder (2021) 103-124.

61) “Abdellatif Kechiche: *La Vie d’Adèle – Chapitres 1 et 2* (2013).” *Französische Filme in Einzeldarstellungen*, Christian von Tschiltschke/Ralf Junkerjürgen/Christian Wehr (eds.), Verlag Erich Schmidt (im Erscheinen).

60) “Literarische Erkundungen dies- und jenseits von Algerien: Der Heilige Augustinus als transkulturelle Erinnerungsfigur bei Kebir Ammi.” *Römische Quartalschrift. Zeitschrift für Christliche Altertumskunde und Kirchengeschichte* 116, 1-2 (2021) 14-30.

59) “Negotiating Values: *Dealing with the Goncourt in Contemporary French Fiction.*” *Philologie im Netz/PhiN* 90 (2020) 1-11.

58) “In bester Gesellschaft: Männliche Sozialisation und (Re-)Maskulinisierung des spanischen Nationalcharakters im 18. Jahrhundert”. *Das achtzehnte Jahrhundert. Zeitschrift der Deutschen Gesellschaft für die Erforschung des achtzehnten Jahrhunderts* 45, 1, 2021, 305-324.

57) “Rewriting antiquity: Saint Augustine as mnemonic figure in francophone texts of the Maghreb” (first part). *Études Littéraires Africaines* 49 (2020), 189–204.

56) “Entangled Memory: Saint Augustine in Colonial and Postcolonial Texts of the Maghreb” (second part). *Entanglements of the Maghreb. Cultural and Political Aspects of a Region in Motion*, Friederike Pannewick et al. (eds.), Bielefeld, transcript 2021, 113-136.

55) “Pikareske Rollenspiele: Algerien als Bühne in Kebir Ammis Roman *Un génial imposteur*”. *Transkulturationen des Pikaresken in den romanischsprachigen Literaturen Afrikas und Lateinamerikas*, Susanne Goumevou/Agnieszka Komorowska/Sebastian Thies (eds.), Heidelberg, Winter Verlag (forthcoming 2021).

54) “Verflochtene Erinnerungen: Der Zweite Weltkrieg, die algerische Geschichte und die Figur des Nazitäters in der nordafrikanischen Literatur”. *Globalisierte Erinnerungskulturen und gegenläufige Gedächtnisse: Darstellungen von Nationalsozialismus, Holocaust und Exil in peripheren Literaturen*, Marco Thomas Bosshard/Iulia Karin Patrut (eds.), Bielefeld, transcript 2020, 243-269.

53) “Zärtliche Signaturen des Patriarchalen: Sanfte Väter in der spanischen *comedia* und im *drama sentimental*”. *Das Theater der Zärtlichkeit. Affektkultur und Inszenierungsstrategien in Tragödie und Komödie des vorbürgerlichen Zeitalters (1630-1760)*, Jörn Steigerwald/ Burkhard Meyer-Sickendiek (eds.), Wiesbaden, Harrassowitz (Reihe: *Culturae. Intermedialität und historische Anthropologie*) 2020, 59-78.

52) “Autofiktion. Zur Entstehung und Fortschreibung eines Textmodells mit Autorbezug”. Michael Wetzels (ed.): *Handbuch Autorschaft*. Berlin/Boston, De Gruyter 2021, 328-339.

- 51) “Autofiction”. *Autobiography/Autofiction. An International and Interdisciplinary Handbook. Volume I: Theory and Concepts*, Martina-Wagner Egelhaaf (ed.), Berlin/Boston, De Gruyter 2019, 241-246.
- 50) “Serge Doubrovsky: Le Livre Brisé (1989) [The Broken Book]”. *Autobiography/Autofiction. An International and Interdisciplinary Handbook. Volume III: Exemplary Texts*, Martina-Wagner Egelhaaf (ed.), Berlin/Boston, De Gruyter 2019, 1975-1985.
- 49) “Albert Memmi: La statue de sel (1953) [The Pillar of Salt]”. *Autobiography/Autofiction. An International and Interdisciplinary Handbook. Volume III: Exemplary Texts*, Martina-Wagner Egelhaaf (ed.), Berlin/Boston, De Gruyter 2019, 1821-1836.
- 48) “Corps, langage incarné et bi-langue: Le plurilinguisme comme réflexion sur la langue et comme simulation des médias dans la littérature maghrébine”. *Le corps à l'épreuve du genre dans la littérature, le cinéma et le blogue maghrébins de langue française*, Sonia Fitouri/Claudia Gronemann (eds.), Tunis, Latrach Edition 2018, 71-86.
- 47) “Le mal/mâle de la mélancolie: sexualité et masculin mélancolique chez Abdellah Taïa”. *Masculinités maghrébines. Nouvelles perspectives sur la culture, la littérature et le cinéma*, Claudia Gronemann (ed.), Leiden, Brill 2018, 173-194.
- 46) “Visiones carnales en la pantalla: Los cuerpos extra/ordinarios de Cabeza de Vaca desde su desnudez a la piel del espectador”. *Cuerpos extra/ordinarios. Discursos y prácticas somáticas en América Latina y España*, Adriana López-Labourdette/Claudia Gronemann/Cornelia Sieber (eds.), Barcelona, Linkgua 2017, 193-211.
- 45) “Ocio y sociabilidad en las *Cartas marruecas* de Cadalso: del lujo ostentoso a la ética del hombre de bien sociable”. *Ocio y ociosidad en el siglo XVIII español e italiano/Ozio e oziosità nel Settecento italiano e spagnolo*, Robert Fajen/Andreas Gelz (eds.), Frankfurt/M., Klotermann 2017, 207-226.
- 44) “Cinema in Latin America”. *The Encyclopedia of Postcolonial Studies*. Chichester: Wiley Blackwell 2016, 337-343.
- 43) “Miradas entre/cruzadas: España y la inmigración magrebí en el cine actual”. *Nación y Migración. España y Portugal frente a las migraciones contemporáneas. Prólogo de Andreas Gipper*, Cornelia Sieber/Verónica Abrego/Anne Burgert (eds.), Madrid, Biblioteca Nueva 2015, 211-221.
- 42) “Retour au pays et disparition: l'esthétique de l'inquiétant/unhomely dans la littérature et le cinéma franco-algériens”. *Return Migration in Roman Cultures*, Marco Thomas Bosshard/Andreas Gelz (eds.), Freiburg i. Br./Berlin/Wien, Rombach Verlag 2014, 313-335.
- 41) “Narrations collectives et posture auctoriale dans la littérature postcoloniale maghrébine: Une critique du classement culturel des modèles auctoriaux”. *Les Lettres Romanes* 68: 1-2 (2014), 221-248.
- 40) “La reflexión sobre el género negro en *El beso de la mujer araña*: un acercamiento transmediático a los elementos policíacos en la novela y la película”. *Diseño de nuevas geografías*

en la novela y el cine negro de Argentina y Chile, Sabine Schmitz/Annegret Thiem/Daniel A. Verdú Schumann (eds.), Madrid/Frankfurt/M., Iberoamericana/Vervuert 2013, 235-246.

39) “‘Lui dire que j’étais un homme comme lui’: Autofiktionales intermediales Schreiben bei Abdellah Taia”. *Autofiktion und Medienrealität. Kulturelle Formungen des postmodernen Subjekts*, Jutta Weiser/Christine Ott (eds.), Heidelberg, Winter Verlag 2013, 91-106.

38) “Omar Gatlato de Merzak Allouache (1977): une étude de cas sur le masculin”. *Scènes des genres au Maghreb. Masculinités, critique queer et espaces du féminin/masculin*, Claudia Gronemann/Wilfried Pasquier (eds.), Amsterdam, rodopi 2013, 221-244.

37) “Je ne suis en fait qu'une femme de cette multitude-là’. Zur Inszenierung von Autorschaft und kollektiver Textproduktion in der postkolonialen Literatur des Maghreb”. *Strategien von Autorschaft in der Romania: Zur Neukonzipierung im Rahmen literatur-, kultur- und medienwissenschaftlich basierter Geschlechtertheorien*, Claudia Gronemann/Tanja Schwan/Cornelia Sieber (eds.), Heidelberg, Winter Verlag 2012, 179-202.

36) “Assia Djebar”. *Dictionnaire des écrivains migrants de langue française (1981-2011)*, Ursula Mathis-Moser/Birgit Metz-Baumgartner (eds.), Paris, Honoré Champion Éditeur 2012, 303-307.

35) “Pasajes entre lo original y lo falso. El performance de Frida Kahlo como base epistemológica de un concepto para una exposición (futura) de su obra”. *Fiestas infinitas de máscara: actos performativos de feminidad y masculinidad en México*, Claudia Gronemann/Cornelia Sieber (eds.), Hildesheim, Olms (TKKL) 2012, 45-61.

34) “Mediensimulation und -reflexion: Oralität, Schrift und Film in transmedialen Strategien der Maghrebliteratur”. *Medientechniken von Literatur und Sprache: Kino – Hörspiel – Hypertext – Multimedia*, Jochen Mecke (ed.), Bielefeld 2011, 103-117.

33) With Cornelia Sieber: “Topografía de la violencia/Violencia mediática en el cine actual latinoamericano”. *Disonancias Interamericanas*, Adriana López-Labourdette/Valeria Wagner (eds.), Barcelona, Linkgua 2011, 97-125.

32) “La Pensatriz Salmantina – ¿el enigma que sigue velándose? Eine Lektüre des Textfragments als Travestie”. *Die Spectators in der Romania – eine transkulturelle Gattung?* Klaus-Dieter Ertler (eds.), Frankfurt/M., Peter Lang 2011, 253-269.

31) “Der hispanoamerikanische Film”. *Handbuch Spanisch. Sprache, Literatur, Kultur, Geschichte in Spanien und Hispanoamerika. Für Studium, Lehre, Praxis*, Joachim Born/Robert Folger/Christopher F. Laferl et al. (eds.), Berlin, Erich Schmidt Verlag 2011, 653-660.

30) “Concept des écritures migratoires: discours de déplacement, déplacement du discours”. *D'ici et d'ailleurs: l'héritage de Kateb Yacine*, Catherine Milkobitch-Rioux/Isabella von Treskow (eds.), Frankfurt/M., Peter Lang 2016, 169-178.

29) “Fictions de la relation Père/Fille: la dé/construction des mythes paternels dans Assia Djebar”. *Repenser le Maghreb et l'Europe: hybridations, métissages, diasporisations*, Alfonso de Toro/Khalid Zekri/Réda Bensmaïa et al. (eds.), Paris, Harmattan 2010, 233-248.

28) “Writing the Scene of Speaking – Gender and Modernity in Textual Perspective: ‘Staging’ Male and Female Behavior in the Spanish Eighteenth-Century”. *Passagen: Hybridity, Transmedialité, Transculturalidad*, René Ceballos/Claudia Gatzemeier/Claudia Gronemann et al. (eds.), Hildesheim, Olms 2010, 333-343.

27) “Hybrid gaze from Delacroix to Djébar: Visual encounters and the construction of female/other in colonial discourse of Maghreb (orientalist painting, photography and film)”. *Empires and Boundaries. Reconsidering Issues of Race, Class and Gender in African and Asian Colonial Settings*, Harald Fischer-Tiné/Susanne Gehrman (eds.), London, Routledge 2009, 148-167.

26) “*Catones sin barbas y Licurgos con basquiñas*: Fingierte (weibliche) Autorschaft und Normierung von Weiblichkeit. Spanische moralische Wochenschriften im europäischen Gattungszusammenhang”. *Die Konstituierung eines Kultur- und Kommunikationsraumes Europa im Wandel der Medienlandschaft des 18. Jahrhunderts*, Siegfried Jüttner (ed.), Frankfurt/M., Peter Lang 2009, 25-40.

25) “Liminalidad y transgresión: una reflexión sobre el concepto de autoría en María de Zayas y Sotomayor”. *Escenas de transgresión. María de Zayas en su contexto literario-cultural*, Irene Albers/Uta Felten (eds.), Madrid/Frankfurt/M., Iberoamericana/Vervuert 2009, 97-108.

24) “(Autofiktionale) Inszenierungen von Hybridität und Androgynie: Transmediale und transkulturelle Strategien im 'Diario' von Frida Kahlo”. *Frida Kahlo. Körper, Gender, Performance*, Uta Felten/Tanja Schwan (eds.), Berlin, tranvia 2008, 53-77.

23) “Hybride Blickkonstellationen: Zur Konstruktion des Weiblichen/Anderen in kolonialen Bildmedien des Maghreb”, in: *Geschlechterordnungen in Nordafrika – Umbrüche und Perspektiven in Literatur, Film und Gesellschaft*, Susanne Gehrman/Mechthild Gilzmer (eds.), Mainz, Verlag Donata Kinzelbach 2008, 137-163.

22) With Cornelia Sieber: “Selbstentwürfe lateinamerikanischer Autorinnen als rhizomatische Überschreibung und Umschreibung kultureller Erinnerung: Margo Glantz, Gloria Anzaldúa und Margarita Mateo“. *Erinnern und Geschlecht. Band II (Freiburger FrauenStudien. Zeitschrift für Interdisziplinäre Frauenforschung, 20)*, Meike Penkwitt (ed.), Freiburg i. Br, Jos Fritz Verlag 2007, 265-288.

21) With Cornelia Sieber: “Nuevas cartografías en las performances de latinoamericanos en Norte-América: Guillermo Gómez-Peña, *Border Brujo* (1993), y Alberto Kurapel, *Off, off, off ou sur le toit de Pablo Neruda* (1986)”. *Estrategias de la hibridez en América Latina. Del descubrimiento al siglo XXI*, Alfonso de Toro et al. (eds.), Frankfurt/M. i.a., Peter Lang 2007, 277-291.

20) “María Rosa Gálvez de Cabrera: *La Poesía. Oda a un amante de las artes de imitación*”. *Seis siglos de poesía española escrita por mujeres*, Dolores Romero López/Itziar López Guil/Rita Catrina Imboden et al. (eds.), Bern, Peter Lang 2007, 219-235.

19) “El ideal de la 'mujer culta' en los discursos del siglo XVIII. Desmontaje de un estereotipo cultural”. *ECOS SILENCIADOS. La mujer en la literatura española. Siglos XII al XVIII.*, Susana Gil-Albarellos Pérez-Pedrero/Mercedes Rodríguez Pequeño (eds.), Burgos, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua 2007, 397-410.

18) With Cornelia Sieber: "Gewalttopos und mediale Gewalt. Zur Inszenierung von Gewalt im aktuellen lateinamerikanischen Kino. *Cidade de Deus* und *Amores Perros*". *Intermedialität in Hispanoamerika: Brüche und Zwischenräume*, Uta Felten/Isabel Maurer Queipo (eds.), Tübingen, Stauffenburg Verlag 2007, 81-102.

17) "Diese Sprache des Schreibens war zu meinem einzigen Territorium geworden, auch wenn ich mich eher an ihren Rändern aufhielt: Die postkoloniale maghrebinische Literatur und Assia Djebars transmediale Strategie des Schreibens". *Text+Kritik. Zeitschrift für Literatur Sonderband: Literatur und Migration* (2006), 255-265.

16) "Et se forcer pour être normal-e, c'est être colonisé-e: Hybriditätsentwürfe bei Nicole Brossard und Sylvia Molloy im Kontext von postkolonialer Theorie und Gender". *Zwischen Kontakt und Konflikt: Perspektiven der Postkolonialismus-Forschung*, Gisela Febel/Angela Hamilton/Mechthild Blumberg et al. (eds.), Trier, Wissenschaftlicher Verlag 2006, 117-132.

15) "Sexo y texto en la 'República de las Letras'. Cambio epistemológico y representación de feminidad y masculinidad en la tertulia Papel joqui-serio sabio y erudito (1796)". *Dieciocho Hispanic Enlightenment* (University of Virginia, Charlottesville) 29, 1 (2006), 33-54.

14) "Weiblichkeit und Autorschaft im ausgehenden 18. Jahrhundert: Die Lyrik von María Rosa Gálvez de Cabrera zwischen Imitatio und Genieästhetik". *Geschlechtervariationen. Gender-Konzepte im Übergang zur Neuzeit*, Judith Klinger/Susanne Thiemann (eds.), Potsdam, Universitätsverlag Potsdam 2006, 253-273.

13) "Escenificaciones híbridas: La escritura transmedial y transcultural en el Diario de Frida Kahlo". *Mujeres en el umbral. El tema de la iniciación femenina en las escritoras hispánicas*, Emilia Perassi/Susana Regazzoni (eds.), Sevilla, Ed. Renacimiento 2006, 65-81.

12) "Et se forcer pour être normal-e, c'est être colonisé-e – Hybriditätsentwürfe bei Nicole Brossard und Sylvia Molloy im Kontext von postkolonialer Theorie und Gender". *Zwischen Kontakt und Konflikt: Perspektiven der Postkolonialismus-Forschung*, Gisela Febel (ed.), Trier, Wissenschaftlicher Verlag Trier 2006, 117-132 (Reihe des Instituts für postkoloniale und transkulturelle Studien der Universität Bremen – INPUTS, 1).

11) "La función epistemológica de estructuras dialógicas en el discurso sobre los sexos". *Redes y espacios de opinión pública. XII. Encuentro de la Ilustración al Romanticismo 1750-1850*, Marieta Cantos Casenave (ed.), Cádiz, Universidad de Cádiz/Servicio de Publicaciones 2006, 311-316.

10) "'Mehrsprachigkeit' als Sprachreflexion und Mediensimulation in der maghrebinischen Literatur". *Viele Sprachen lernen ... ein notwendiges Uebel? Chancen und Probleme der Mehrsprachigkeit*, Christiane Maaß/Sabine Schrader (eds.), Leipziger Universitätsverlag 2002, 269-285.

9) "De l'écriture mise en espace – la subversion du réel par une stratégie métahistorique et transmédiatique dans l'œuvre cinématographique d'Assia Djébar". *La subversion du réel: Stratégies esthétiques dans la littérature algérienne contemporaine*, Beate Burtscher-Bechter/Birgit Mertz-Baumgartner (eds.), Paris, L'Harmattan (Études littéraires maghrébines, 16) 2001, 55-75.

8) “Assia Djebar: Vom Schreiben in der Sprache des Anderen”. *Französische Literatur der Gegenwart. Ein Autorenlexikon*, Petra Metz/Dirk Naguschewski (eds.), München, C. H. Beck 2001, 71-73.

7) “Serge Doubrovsky: Von der Autofiktion”. *Französische Literatur der Gegenwart. Ein Autorenlexikon*, Petra Metz/Dirk Naguschewski (eds.), München, C. H. Beck 2001, 76-79.

6) “Die transmediale Strategie im filmischen Werk von Assia Djebar”. *Assia Djebar*, Ernstpeter Ruhe (eds.), Würzburg, Königshausen & Neumann 2001, 189-201, reprinted in: *Polylog – Zeitschrift für interkulturelles Philosophieren* 8 (2001), 25-35.

5) “La langue – ‘corps marchant’ et protagoniste d’une autobiographie postcoloniale: La productivité et la structure nomade dans l’écriture d’Abdelwahab Meddeb”. *Unité et diversité des écritures francophones: Quels défis pour cette fin de siècle? Actes du Colloque International de l’AEFECO, Leipzig, 30.03.-04.04.1998*, Leipziger Universitätsverlag 2000, 467-487 (Cahiers Francophones d’Europe Centre-Orientale, 10).

4) “Croyant me parcourir, je ne fais que choisir un autre voile. Le jeu des discours dans l’autobiographie postcoloniale d’Assia Djebar”. *El debate de la postcolonialidad en Latinoamérica. Una postmodernidad periférica o cambio de paradigma en el pensamiento latinoamericano*, Alfonso de Toro/Fernando de Toro (eds.), Frankfurt/M., Vervuert 1999, 363-380.

3) “Die Sprache als Protagonistin: Erinnern und Vergessen in der écriture métissée postkolonialer Autobiographien des Maghreb”. *Erinnern – Gedächtnis – Vergessen. Beiträge zum 15. Nachwuchskolloquium der Romanistik, 9.-12.6.1999*, Heike Brohm/Claudia Eberle/Brigitte Schwarze (eds.), Düsseldorf/Bonn, Romanistischer Verlag 1999, 179-188.

2) “Autofiction und das Ich in der Signifikantenkette: Zur literarischen Konstitution des autobiographischen Subjekts bei Serge Doubrovsky”. *Poetica. Zeitschrift für Sprach- und Literaturwissenschaft* 31, 1-2 (1999), 237-262.

1) “Le carnavalesque dans le roman québécois en tant que signe postcolonial”. *Identité franco-canadienne et société civile québécoise. Avec une introduction de Klaus Bochmann*, Gabriele Budach/Jürgen Erfurt (eds.), Leipziger Universitätsverlag 1997, 95-106.